

# Amts- und Mitteilungsblatt

für die Gemeinde Harth-Pöllnitz

[www.harth-poellnitz.de](http://www.harth-poellnitz.de)

- Birkhausen
- Birkigt
- Burkersdorf
- Forstwolfersdorf
- Frießnitz
- Grochwitz
- Großebersdorf
- Köfeln
- Köckritz
- Neundorf
- Niederpöllnitz
- Nonnendorf
- Rohna
- Struth
- Uhlersdorf
- Wetzdorf



14. Jahrgang Nr. 174 / 1. Oktober 2011

## Kalender Harth-Pöllnitz 2012

Bekannte und außergewöhnliche Ansichten unserer Orte, fotografiert von Dr. Jürgen Zehe, wurden erstmalig in die Form eines Kalenders gebracht.



Kein leichtes Vorhaben, aus den sechzehn Ortsteilen zwölf Monatsbilder sowie ein Deckblatt und das Bild für die Schlusseite auszuwählen.

Eine Vielzahl gelungener Fotos standen zur Auswahl. Luftbilder aus unterschiedlichen Perspektiven, aber auch Aufnahmen der Dörfer im jahreszeitlichen Ablauf vermitteln die Vielfalt und Schönheit unserer Landschaft.



Im Kalendarium wurden einige Veranstaltungstermine für unsere Ortschaften aufgenommen.

Leider sind die Informationen für das kommende Jahr noch recht unvollständig.

Selbst jährlich nach einem geregelten Modus wiederkehrende Termine, wie die örtliche Kirmes, waren mitunter nicht eindeutig bestimmbar. Eventuelle Fehler bitten wir zu entschuldigen.

Mitteilungen zur Korrektur und weitere Hinweise zu Fest- und Veranstaltungsterminen nehmen wir gern entgegen, um diese im Amts- und Mitteilungsblatt bekannt zu geben.



Bei hoffentlich großem Interesse wird es sicher für das Jahr 2013 eine weitere Ausgabe geben.

Dann kommen auch die Ortsteile zu ihrem Recht, die diesmal nicht dabei sind.



Auf jeden Fall wird es sich lohnen, diesen auf unsere Region bezogenen Kalender an die Wand zu hängen, vielleicht auch aufzuheben oder als Geschenk an Verwandte und Bekannte, die noch einen Bezug zu unserem Gemeindegebiet haben, weiterzureichen.

Zum Unkostenbeitrag von 9,50 € ist der Kalender ab sofort in der Gemeindekasse erhältlich.

B. Waldert

# AMTLICHE MITTEILUNGEN

## Der Gemeinderat der Gemeinde Harth-Pöllnitz hat in einer Sitzung am 01.09.2011 folgende Beschlüsse gefasst:

### Beschluss-Nr. 70/13/2011

Der Gemeinderat der Gemeinde Harth-Pöllnitz stimmt der 1. Nachtragshaushaltssatzung und dem 1. Nachtragshaushaltsplan für das Jahr 2011 mit den Anlagen zu. (17/13/11/-/2)\*

### Beschluss-Nr. 71/13/2011

Der Gemeinderat der Gemeinde Harth-Pöllnitz stimmt dem Finanzplan 2011 – 2014 zu. (17/13/12/-/1)\*

### Beschluss-Nr. 72/13/2011

Der Gemeinderat der Gemeinde Harth-Pöllnitz stimmt dem Antrag von Herrn Norbert Vogel auf den Erwerb einer Teilfläche des Flurstückes Nr. 330/30 der Gemarkung Frießnitz zu. (17/13/13/-/)\*

### Beschluss-Nr. 73/13/2011

Der Gemeinderat der Gemeinde Harth-Pöllnitz stimmt dem Antrag von Herrn Nico Vogel auf den Erwerb einer Teilfläche des Flurstückes Nr. 330/20 der Gemarkung Frießnitz zu. (17/13/13/-/)\*

Beide Käufer tragen die Kosten der Vermessung sowie die Anliegerbeiträge für den Straßenausbau.

\* Abstimmungsergebnis: (gesetzliche Anzahl der Abstimmungsberechtigten / an der Abstimmung haben teilgenommen / Stimmen für den Antrag / Stimmen gegen den Antrag / Stimmenthaltungen)

## Bekanntmachung der 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2011

Auf Grund des Beschlusses des Gemeinderates Nr. 70 / 13 / 2011 vom 01.09.2011 erlässt die Gemeinde Harth-Pöllnitz die 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2011. Der als Anlage beigefügte Nachtragshaushaltsplan wird wie folgt festgesetzt.

### § 1

erhöht um	vermindert um	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes einschl. der Nachträge gegenüber bisher	auf nunmehr
EUR	EUR	EUR	EUR

### a) im Verwaltungshaushalt

die Einnahmen	198.300	-	3.860.000	<b>4.058.300</b>
die Ausgaben	198.300	-	3.860.000	<b>4.058.300</b>

### b) im Vermögenshaushalt

die Einnahmen	54.700	593.300	1.253.400	<b>714.800</b>
die Ausgaben	39.200	577.800	1.253.400	<b>714.800</b>

### § 2

Der **Höchstbetrag der Kassenkredite** zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird von **643.000 € um 33.000 €** erhöht und damit auf **676.000 €** neu festgesetzt.

### § 3

Diese Nachtragshaushaltssatzung tritt rückwirkend zum **01. Januar 2011** in Kraft.

Harth-Pöllnitz, den 21.09.2011

gez. Waldert - Bürgermeister

- Siegel -

### Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Stimmberechtigten:	17
davon anwesend:	13
Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	-
Stimmenthaltungen:	2

## II. Genehmigungsvermerk

Mit Schreiben vom 19. 09. 2011 des Landratsamtes Greiz beabsichtigt die Rechtsaufsichtsbehörde nicht, gegen die Festlegungen des 1. Nachtragshaushaltsplanes 2011 Bedenken wegen Rechtsverletzungen zu erheben.

Die Nachtragshaushaltssatzung enthält keine genehmigungspflichtigen Bestandteile und kann öffentlich bekannt gemacht werden.

## III. Auslegungshinweise

Nach § 57 Abs. 3 ThürKO liegt der 1. Nachtragshaushaltsplan 2011 vom

04.10. – 14.10.2011 aus.

**Auslageort:** Gemeindeverwaltung Harth – Pöllnitz/Kämmerei  
OT Niederpöllnitz, Am Porstendorfer Weg 1  
in 07570 Harth – Pöllnitz

**Auslagezeit:** montags – donnerstags  
von 8.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr  
dienstags  
von 8.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr  
freitags  
von 8.00 – 12.00 Uhr

Am gleichen Ort, ebenfalls zu den Sprechzeiten, besteht gem. § 57 Abs. 3 Satz 3 Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) die Möglichkeit zur Einsichtnahme des 1. Nachtragshaushaltes 2011 bis zur Entlastung und Beschlussfassung über die Jahresrechnung dieses Haushaltsjahres.

Harth-Pöllnitz, den 21.09.2011

gez. Waldert – Bürgermeister

- Siegel -

## Mitteilungen der Gemeindeverwaltung

### Termine

- **Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses**  
Montag, dem 10. 10. 2011, 18.30 Uhr  
in der GV Harth-Pöllnitz / Sitzungsraum
- **Sitzung des Bau- und Gemeindeentwicklungsausschusses**  
Dienstag, dem 18. 10. 2011, 18.30 Uhr Treffpunkt am Bahnhof Niederpöllnitz  
19.00 Uhr Weiterführung der Sitzung im Sportlerheim Niederpöllnitz
- **Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Harth-Pöllnitz**  
Donnerstag, dem 20. 10. 2011, 19.00 Uhr  
im Sportlerheim Niederpöllnitz

(Termine werden erst mit zugestellter Einladung verbindlich !)

**Voranzeige: Gesamteinwohnerversammlung**  
am Freitag, dem 25. 11. 2011 um 18.00 Uhr  
im Kultur- und Vereinshaus Niederpöllnitz

## Mitteilung der Wohnungsverwaltung

### Freie Wohnungen Niederpöllnitz

1-Raum-Wohnung vollsaniert	37 m <sup>2</sup>	4,65 €/m <sup>2</sup> Kaltmiete/ zuzügl. Nebenkostenvorauszahlung
2-Raum-Wohnung teilsaniert	48 m <sup>2</sup>	3,50 €/m <sup>2</sup> Kaltmiete/ zuzügl. Nebenkostenvorauszahlung (Kautions 3 x Kaltmiete)
3-Raum-Wohnung teilsaniert	58/59 m <sup>2</sup>	3,50 €/m <sup>2</sup> Kaltmiete/ zuzügl. Nebenkostenvorauszahlung
3-Raum-Wohnung teilsaniert	63 m <sup>2</sup>	3,50 €/m <sup>2</sup> Kaltmiete/ zuzügl. Nebenkostenvorauszahlung

Bewerber melden sich bitte in der Gemeindeverwaltung Harth-Pöllnitz (Wohnungsverwaltung) bei Frau Röbler, Telefon-Nr.: 036607/2368 oder 2564 oder 204629

### Wohnbauland für Einfamilienhäuser im Baugebiet „Am Porstendorfer Weg“ Niederpöllnitz

- in günstiger Lage
- baureif erschlossene Parzellen
- ohne Bauträgerbindung
- provisionsfrei

<b>Kaufpreis:</b>	<b>ab 24,80 €/m<sup>2</sup></b>
<b>zuzüglich Baukostenzuschüsse *:</b>	<b>19,10 €/m<sup>2</sup></b>

\* vorfinanzierte Baukostenzuschüsse beinhalten Ver- und Entsorgungsleitungen für Wasser, Abwasser und Elektro

### Anfrage bei der

Gemeinde Harth-Pöllnitz, Am Porstendorfer Weg 1  
in Niederpöllnitz

Telefon: 036607/2368 oder 2564 oder 60588;

FAX 036607/60590

oder

Landesentwicklungsgesellschaft (LEG) Thüringen mbH

Abteilung Immobilien

Mainzerhofstraße 12 in 99084 Erfurt

Info-Telefon: 0361/5603560 **Frau Sabine Barth**

## Amtliche Bekanntmachung

### Gesetz zur Änderung wehrrechtlicher Vorschriften (Wehrrechtsänderungsgesetz 2011 – WehrRÄndG 2011)

hier: Widerspruch gegen die Datenübermittlung  
gemäß § 58 Wehrpflichtgesetz

Gemäß § 58 des Wehrpflichtgesetzes übermitteln die Meldebehörden dem Bundesamt für Wehrpflicht zum Zwecke der Übermittlung von Informationsmaterial jährlich bis zum 31. März (für 2012 im Oktober 2011) folgende Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden:

#### Familiennamen, Vornamen und die gegenwärtige Anschrift

Die Datenübermittlung unterbleibt, wenn die Betroffenen ihr nach § 18 Absatz 7 des Melderechtsrahmengesetzes widersprochen haben.

Gemäß § 18 Absatz 7 Satz 2 des MRRG in Verbindung mit § 25 MRRG weisen wir durch diese öffentliche Bekanntmachung darauf hin, dass die Personen, die im Kalenderjahr 2012 das achtzehnte Lebensjahr vollenden (volljährig werden), der Datenübermittlung im Rahmen des § 58 Wehrpflichtgesetz widersprechen können.

Ein Widerspruch gegen die Datenübermittlung ist ab 1. Juli 2011 möglich, da die Rechtsvorschriften gemäß Artikel 13 des Wehrrechtsänderungsgesetzes 2011 zu diesem Termin in Kraft getreten sind.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift gegenüber der Gemeindeverwaltung

Harth-Pöllnitz / Einwohnermeldeamt zu erklären.

Harth-Pöllnitz, den 01.10.2011

gez. Waldert – Bürgermeister

## Mitteilung

### Beschlüsse der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Wasser/Abwasser „Mittleres Elstertal“ vom 12. September 2011



034/11 Die Verbandsversammlung beschließt:

1. Die I. Nachtragshaushaltssatzung 2011 und den I. Nachtragswirtschaftsplan 2011 einschließlich der Anlagen des Zweckverbandes Wasser/Abwasser „Mittleres Elstertal“.
2. Die Finanzpläne Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung für die Jahre 2010-2014 (Seite 49 und 55).
3. Der Verbandsvorsitzende wird ermächtigt, Einzelkredite für investive Maßnahmen im Rahmen der genehmigten Nachtragshaushaltssatzung 2011 aufzunehmen und Kredite umzuschulden.

039/11 Die Verbandsversammlung beschließt die 10. Satzung zur Änderung der Satzung für die öffentliche Entwässerungseinrichtung des Zweckverbandes Wasser/Abwasser „Mittleres Elstertal“.

Die Anlagen liegen zur Einsichtnahme in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes Wasser/Abwasser „Mittleres Elstertal“, De-Smit-Straße 6 in 07545 Gera während der üblichen Dienststunden aus.

## Öffnungszeiten

### der Gemeindeverwaltung Harth-Pöllnitz

OT Niederpöllnitz, Am Porstendorfer Weg 1 in 07570 Harth-Pöllnitz  
Telefon: 036607 / 2368 oder 2564, Fax: 60590

E-Mail: harth-poellnitz@t-online.de  
info@harth-poellnitz.de  
einwohnermeldeamt@harth-poellnitz.de  
buergermeister@harth-poellnitz.de  
kaemmerei@harth-poellnitz.de  
wohnungsverwaltung@harth-poellnitz.de

#### Gemeindeverwaltung, Kämmerei, Kasse, Einwohnermeldeamt, Bauamt, Wohnungsverwaltung

Montag 09.00 - 11.30 Uhr ■ 13.00 - 16.00 Uhr  
Dienstag 09.00 - 11.30 Uhr ■ 13.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 07.30 - 11.30 Uhr

(Mittwoch und Donnerstag keine Sprechzeiten)

(Außerhalb der Sprechzeiten sind Terminabsprachen unter der Tel.-Nr. 036607 / 2368 oder 2564 möglich.)

#### Gemeindebüro in

Burkersdorf } dienstags jeweils  
Großebersdorf } von 16.00 - 18.00 Uhr

#### Sprechstunde:

der Schiedsstelle: jeden 1. Dienstag im Monat  
von 17.00 - 18.00 Uhr  
in der Gemeindeverwaltung Harth-Pöllnitz  
Am Porstendorfer Weg 1 in Niederpöllnitz

#### Schiedsfrau:

Rosemarie Ronneberger  
(Außerhalb der Sprechzeiten ist nach telefonischer Vereinbarung unter der Tel.-Nr.: 036607 / 60106 eine Beratung möglich.)

VDK Sozialverband: Tel./Fax 03661 / 2746 (Frau Schwabe)

#### Kontaktbereichsbeamtin der Polizeiinspektion Greiz

Sprechstunde in der Gemeindeverwaltung Harth-Pöllnitz  
dienstags von 15.00 - 18.00 Uhr bzw. nach Vereinbarung über  
Telefon: 036607 / 20331 oder 0170 / 8573136 (mobil)

Außerhalb der Sprechstunde wenden Sie sich an die nachfolgenden Dienststellen:

Kontaktbereichsposten Weida: Tel.-Nr.: 036603 / 61243

Polizeiinspektion Greiz, Brunnengasse 10, 07973 Greiz

Tel.-Nr.: 03661 / 621 - 0 / Fax-Nr.: 03661 / 621 - 199

Polizeistation Zeulenroda, Greizer Str. 15, 07937 Zeulenroda

Tel.-Nr.: 036628 / 71 - 0 / Fax-Nr.: 036628 / 71 - 199

## GEMEINDENACHRICHTEN



Geburtstage und Jubiläen der  
Gemeinde Harth - Pöllnitz  
im Jahr 2011 **Monat Oktober**

Meyer, Erika	Burkersdorf	01.10.1935	76 Jahre
Weigelt, Edith	Niederpöllnitz	01.10.1940	71 Jahre
Steitz, Erika	Birkhausen	01.10.1939	72 Jahre
Töpel, Renate	Niederpöllnitz	01.10.1936	75 Jahre
Rauschenbach, Hannelore	Grochwitz	02.10.1932	79 Jahre
Frindt, Manfred	Frießnitz	05.10.1940	71 Jahre
Pistor, Gerhard	Großebersdorf	07.10.1922	89 Jahre
Weber, Christa	Frießnitz	07.10.1935	75 Jahre
Glas, Günther	Niederpöllnitz	07.10.1930	81 Jahre
Kollerer, Christina	Burkersdorf	07.10.1924	87 Jahre
Weidner, Edeltraud	Frießnitz	09.10.1934	77 Jahre
Fuchs, Karla	Köfeln	11.10.1941	70 Jahre
Janich, Rudolf	Niederpöllnitz	11.10.1933	78 Jahre
Krause, Gisela	Burkersdorf	11.10.1930	81 Jahre
Weber, Ruth	Burkersdorf	13.10.1927	84 Jahre
Lässig, Siegmund	Niederpöllnitz	13.10.1941	70 Jahre
Ehrlicher, Lotte	Niederpöllnitz	14.10.1932	79 Jahre
Süße, Gotthard	Niederpöllnitz	14.10.1937	74 Jahre
Böswetter, Rolf	Niederpöllnitz	14.10.1938	73 Jahre
Deckelmann, Gerhard	Burkersdorf	15.10.1935	76 Jahre
Kopprasch, Lydia	Niederpöllnitz	15.10.1925	86 Jahre
Köcher, Waltraud	Niederpöllnitz	16.10.1930	81 Jahre
Haase, Hertha	Burkersdorf	18.10.1927	84 Jahre
Schieferdecker, Uthe	Birkhausen	19.10.1941	70 Jahre
Bähr, Gerhard	Niederpöllnitz	19.10.1929	82 Jahre
Jahn, Wanda	Niederpöllnitz	19.10.1940	71 Jahre
Müller, Edgar	Niederpöllnitz	19.10.1934	77 Jahre
Schubert, Klaus	Großebersdorf	21.10.1937	74 Jahre
Selle, Martina	Niederpöllnitz	22.10.1940	71 Jahre
Häßner, Helmut	Wetzdorf	23.10.1928	83 Jahre
Herzog, Irene	Großebersdorf	24.10.1920	91 Jahre
Fuchs, Edgar	Birkhausen	25.10.1934	77 Jahre
Freund, Erika	Forstwolfersdorf	27.10.1921	90 Jahre
Stein, Dieter	Niederpöllnitz	29.10.1936	75 Jahre
Schreiter, Sonja	Frießnitz	29.10.1926	85 Jahre
Scholz, Georg	Niederpöllnitz	30.10.1937	74 Jahre
Bartl, Annemarie	Burkersdorf	31.10.1935	76 Jahre
Spiegel, Günter	Burkersdorf	31.10.1941	70 Jahre

Allen Jubilaren gratulieren wir recht herzlich und wünschen weiterhin Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

Im Monat Oktober feiert das Ehepaar

**Marga und Herbert Siemon** aus Birkhausen das Fest der *Diamantenen Hochzeit*.

Auch Ihnen gratulieren wir recht herzlich und wünschen für die weiteren gemeinsamen Jahre Gesundheit und alles Gute.

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelisch-Lutherisches Pfarramt 07570 Niederpöllnitz

Str. des Friedens 24  
Tel.: 03 66 07 / 24 16 · Fax: 03 66 07 / 6 80 48  
E-Mail: evangpfarramt-niederpoellnitz@t-online.de

#### Termine Oktober 2011

##### Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen

##### 15. Sonntag nach Trinitatis, 02.10.2011 - Erntedankfest

09.00 Uhr Forstwolfersdorf, Erntedankgottesdienst  
10.00 Uhr Niederpöllnitz, Erntedankgottesdienst  
13.30 Uhr Uhlersdorf, Erntedankgottesdienst – In diesem Gottesdienst wird Tim Liebetau getauft  
15.00 Uhr Wetzdorf, Erntedankgottesdienst

##### Mittwoch, 05.10.2011

14.00 Uhr Frießnitz, Frauenkreis

##### 16. Sonntag nach Trinitatis, 09.10.2011

09.00 Uhr Rohna, Erntedankgottesdienst  
10.00 Uhr Frießnitz, Erntedankgottesdienst

##### 17. Sonntag nach Trinitatis, 16.10.2011

09.00 Uhr Großebersdorf, Kirchweihgedenken  
10.00 Uhr Niederpöllnitz  
13.30 Uhr Forstwolfersdorf

##### 18. Sonntag nach Trinitatis, 23.10.2011

09.00 Uhr Rohna  
10.00 Uhr Frießnitz  
13.30 Uhr Uhlersdorf, Kirchweihgedenken

##### Reformationstag, 31.10.2011

17.00 Uhr Niederpöllnitz

##### Mittwoch, 02.11.2011

19.00 Uhr Niederpöllnitz, Pfarrhaus  
Dia-Abend mit Pfr.i.R. Friedrich: Wladiwostok

**Chor:** dienstags 19.00 Uhr

**Posaunenchor:** samstags 17.00 Uhr

##### Konfirmandenunterricht:

8. Klasse: dienstags 17.00 Uhr Pfarrhaus Niederpöllnitz  
7. Klasse: mittwochs 17.00 Uhr Pfarrhaus Niederpöllnitz

##### Monatsspruch Oktober

Wie kann ein Mensch gerecht sein vor Gott? Hiob 4,17

##### Christlich getraut wurden am 03. September 2011 in Grochwitz:

*Dr. Thomas Rauschenbach und  
Tong Rauschenbach geb. Zhao*

Sende dein Licht und deine Wahrheit, dass sie mich leiten und bringen zu deinem heiligen Berg und zu deiner Wohnung. Psalm 43, 3

##### Das Sakrament der Taufe empfang:

*Alina Rauschenbach*

Getauft am 03.09.2011 in Grochwitz  
Der Herr behüte dich vor allem Übel, er behüte deine Seele. Psalm 121,7

*Es grüßt Sie herzlich Ihr Pfarrer Fritsch*

### Evangelisch-Lutherisches Pfarramt Weida, Sirbis und Steinsdorf

Kirchgemeinde Köckritz/Köfeln und Burkersdorf

Kirchplatz 4 · 07570 Weida  
Tel. 036603/62593, Fax 41275, www.ev-kirche-weida.de

#### Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen

**Sonntag, 02.10.2011 Erntedankfest – Gottesdienst mit der Feier des Heiligen Abendmahles**  
10.00 Uhr Kirche Köckritz  
13.30 Uhr Kirche Burkersdorf

**Sonntag, 16.10.2011 Gottesdienst**  
10.00 Uhr Kirche Köckritz  
13.30 Uhr Kirche Burkersdorf

**Sonntag, 30.10.2011 Gottesdienst**  
10.00 Uhr Kirchweihgottesdienst in Köckritz  
13.30 Uhr Kirche Burkersdorf

**Wir laden in die Elisabethkapelle des Pflegeheimes nach Burkersdorf ein:**

Gottesdienst und Seniorenkreis finden wöchentlich im Wechsel immer freitags um 15.15 Uhr in der Kapelle statt.

#### Weitere Veranstaltungen in unserem Kirchspiel im Monat Oktober:

**Sonntag, 09.10.11 Herzliche Einladung nach Steinsdorf zur Hubertusmesse**  
um 15.00 Uhr Kaffeetrinken am Jägerhaus - Steinsdorfer Forst/ Hauptallee,  
um 16.00 Uhr Hubertusmesse  
(Parkplatz an der Str. nach Auma gegenüber Ortsausfahrt Steinsdorf - Pendelverkehr wird eingerichtet)

Eine gesegnete Zeit wünscht Ihnen Pastorin C. Schäfer

### Ev. - Luth. Pfarramt Markersdorf

Markersdorf Nr. 5 · 07557 Hundhaupten  
Tel.: 0365/812600 · Fax: 0365/5529321 · E-Mail: Pfarramt.Markersdorf@elkth.de  
Dienststunden Pfarramtsbüro: montags 10:30 Uhr bis 12:30 Uhr

*Ich singe dir mit Herz und Mund,  
Herr, meines Herzens Lust.  
Ich sing' und mach' auf Erden kund,  
was mir von dir bewusst.*

Paul Gerhardt (1653)

## EINLADUNG

Liebe Gemeindeglieder und Einwohner,

der Kirchenchor Großbocka feiert in diesem Jahr ein großes Jubiläum: Wir schauen zurück auf 65 Jahre Chorarbeit zur Ehre Gottes und zur Freude der Menschen. Wir freuen uns sehr, dass wir dieses Jubiläum feiern können. Es ist nicht selbstverständlich, einen Chor über einen so langen Zeitraum am Leben erhalten zu können.

Wir sind sehr dankbar, dass es auch in kritischen Zeiten bis zum heutigen Tag immer wieder Menschen gab, die sich für ihren Kirchenchor einsetzten und sich über viele Jahre und Jahrzehnte in den Dienst des Chores stellten. Auf diese Weise haben sie mitgeholfen, das Lob Gottes zu mehren, und sich gleichzeitig selbst ein großes Geschenk gemacht, denn ein solches Ehrenamt ist weit mehr als Disziplin und Pflichterfüllung. Das gemeinsame Singen erfreut Herz und Seele, es stärkt den Einzelnen und die Gemeinschaft, es gibt Halt und Kraft, besonders in schwierigen Zeiten.

Unser Jubiläum möchten wir mit Ihnen gemeinsam am **Sonntag, dem 9. Oktober 2011** feiern. Wir laden Sie recht herzlich nach Schöna ein. Über Ihr Kommen würden wir uns sehr freuen.

#### Unsere Veranstaltungen zum Jubiläum:

- ❖ Festgottesdienst am Sonntag, dem **09.10.2011** um **14.00 Uhr** in der Kirche **Schöna** (Ansingen 13.00 Uhr)
- ❖ Im Anschluss: Kaffeetrinken und gemütliches Beisammensein mit Gesang im Gasthof „Schindler“ in Schöna

Es grüßen Sie recht herzlich

der Kirchenchor Großbocka  
(verstärkt durch den Kirchenchor Niederpöllnitz mit Pfarrer Andreas Fritsch)

und Pfarrerin Sabine Michaelis

## Feste und Veranstaltungen im Jahr 2011 in der Gemeinde Harth-Pöllnitz Monat Oktober

Ortsteil	Fest/ Veranstaltung	Veranstalter
10.10. Niederpöllnitz	Kegelnachmittag in Staitz	Volkssolidarität Ndp.
15.10. Großebersdorf	Kirmes mit Maibaumversteigerung	FFw - Verein
15.10. Niederpöllnitz	Herbst- und Weinfest	Volkssolidarität Ndp.
23.10. Köckritz/ Köfeln	2. Flurzug Köckritz / Köfeln	FFw - Verein
29.10. Niederpöllnitz	Kabarett „Fettnäppchen“	Freunde d. Kultur- und Vereinshauses e.V.
29.10. Frießnitz	Halloweenfest	FFw - Verein

**Änderungen vorbehalten !!!**

## Gehölzschnittverbrennung – Information zur geltenden Regelung im Landkreis Greiz

Seit 2011 sind das Verbrennen von Baum- und Strauchschnitt und damit insbesondere der zulässige Verbrennungszeitraum für den Landkreis Greiz grundsätzlich geregelt. Die entsprechende Allgemeinverfügung (veröffentlicht im Amtsblatt des Landkreises Greiz Nr. 6-2011, einzusehen z.B. über die Internetseite des Landkreises unter [www.landkreis-greiz.de/landratsamt/amtsblatt/amtsblaetter\\_2011/index.html](http://www.landkreis-greiz.de/landratsamt/amtsblatt/amtsblaetter_2011/index.html)) besagt, dass ab 2011 jährlich nur noch ein Verbrennungszeitraum (1. bis einschließlich 15. April) zur Verfügung steht. Frühere Regelungen, wonach auch im Herbst verbrannt werden durfte, sind nicht mehr gültig. Vorsorglich wird darauf verwiesen, dass Verstöße gegen diese Allgemeinverfügung als Ordnungswidrigkeit geahndet werden können.

i.A.  
gez. Dr. Wonitzki  
Amtsleiter

## Kindergartennachrichten

### Neueste Nachrichten vom Kindergarten „Abenteuerland“ aus Burkertsdorf

„Jedes Kind ist einzigartig“

Das ist einer unserer Leitsprüche in der **Kleinkindgruppe**. In unserer Kleinkindgruppe kommen die Kinder in der Regel ab dem 1. Lebensjahr. Aber hin und wieder betreuen wir auch Kinder unter einem Jahr. Dies ist der Fall, wenn die Mutti aus schulischen oder beruflichen Gründen ihr Kind eher in die Kindeinrichtung bringt.

Auch dafür sind wir bestens ausgestattet. Zur Zeit ist unser jüngstes Kind in der kleinen Gruppe, die den Namen „Käfergruppe“ trägt, fünf Monate alt. Die meiste Zeit am Tag wird die Käfergruppe von zwei Erzieherinnen begleitet, die sehr liebevoll und individuell auf jedes der Kleinen eingeht.

Ganz besonders fürsorglich umsorgen Sandra und Anett, die beiden Erzieherinnen der Kleinkindgruppe, unseren kleinen Eric, der mit seinen fünf Monaten noch viel körperliche Nähe und besondere Betreuung braucht.



Außer dem kleinen Eric gibt es da noch die Lia, die Hannah, die Amélie, den Jonas, den Til, den Michl und den Julian. Jedes einzelne Kind hat seine Besonderheiten, aber alle fühlen sich in ihrer kleinen Gemeinschaft wohl und geborgen. Wichtig ist für die Kleinen, dass sie ihre Bezugspersonen bei sich haben und Anett und Sandra kennen ihre Kinder sehr genau und bemühen sich, den Übergang aus der Familie in die Kindeinrichtung

für die Kinder angenehm zu gestalten. Natürlich gibt es in dieser Altersgruppe viel mehr pflegerische Maßnahmen als in den älteren Gruppen. Das Spielen ist die wichtigste Tätigkeit in diesem Alter. Beim Essen sieht es auf dem Tisch schon manchmal sehr lustig aus, denn die Kin-



der wollen sich selbst ausprobieren und sind sehr stolz, wenn sie schon allein mit dem Löffel essen können. Dabei erhalten sie viel Lob.

Eine wichtige These lautet: „Kinder lernen von Kindern!“

Daher sind die Kinder, wenn sie in einer Kindergemeinschaft sind

- schneller sauber
- werden rasch selbständig beim An- u. Ausziehen, beim Essen und vielen anderen Tätigkeiten
- sie lernen, Konflikte zu lösen, selbstbewusst zu sein, aber auch sich einzuordnen

Kinder brauchen Kinder, um zu kommunizieren, ihre Kräfte zu messen und miteinander tätig zu sein.

Wir beginnen bereits in der Kleinkindgruppe täglich sehr kindgerechte und auf spielerische Weise, einfache Lernangebote an sie heranzutragen, denn jetzt sind die Kinder noch offen und unvoreingenommen für alles, was sie umgibt. Sie verfügen über ein natürliches Neugierverhalten und sind gern aktiv tätig.

Diese kindliche Besonderheit wollen wir unterstützen, indem wir sie für viele Bereiche des Lebens sensibilisieren. Ein besonders schönes Erlebnis war der Ausflug nach Frießnitz auf Fritzsche's Bauernhof.



Die Kinder bestaunten die vielen Tiere, konnten einige sogar anfassen und füttern. Sie stärkten sich beim Picknick auf der Wiese.

Ob wir in unserem schönen Kleinkindbereich draußen spielen oder eine Beobachtungsfahrt mit unserem Wagen unternehmen: *Unsere Kleinen fühlen sich pudelwohl !!!*

I. Fischer

### Neueste Nachrichten vom Kindergarten „Regenbogen“ aus Niederpöllnitz



#### Sportfest mit dem SC Niederpöllnitz 2010

Alle Kinder, ob große oder kleine, sind gerne in Bewegung wie ich meine.

So ging es los mit viel Trara unsere Sportfestzeit war wieder da.

Die Männer aus dem Sportverein SC Niederpöllnitz 2010 wollten uns dieses Jahr zur Seite stehn.



Hoch das Bein und mitgemacht, alle Großen und Kleinen haben auch viel gelacht. Beim Schubkarrenrennen und Sackhüpferei waren Kinder und Eltern mit Freude dabei. Zielwerfen und Torwandschuss, auch beim Verkleiden war noch lang nicht Schluss. Das Schwungtuch und das Tauziehseil war für alle ein Muss.



Beim Abschlussspiel alle Kinder gegen die großen Männer vom Verein, na wer sollte da der Sieger sein? Die Kinder waren's, seht mal an, sie zeigten allen, wir sind vorne dran. Der OTTO unser Musikus legte tolle Musik auf bis zum Schluss. Die fleißigen Heinzelmänner vom Sportlerheim sorgten für nen vollen Bauch. Und die Kinder taten es auch, denn Knüppelkuchen war der Hit, alle Kinder machten eifrig mit. Ein Danke an alle, die mit uns gelacht und wir hoffen, es hat allen Spaß gemacht. Bis nächstes Jahr sind wir wieder alle fit und rufen zu den Männern vom SC, mach doch auch wieder mit. Wir würden uns freuen und rufen Euch zu Sport frei und bleibt weiter am Ball.

Die Kinder und Erzieherinnen der Kita „Regenbogen“ Niederpöllnitz

**Nächste Krabbelgruppe  
am Mittwoch, dem 19. 10. 2011 von 15.00 - 16.00 Uhr  
im Kindergarten !**

## Schulnachrichten

### Ferien im Hort

Egal wie das Wetter war, wir haben wieder schöne Sommerferien erlebt. Wir waren mehrmals baden, erlebten viel in Wald und Natur, waren reiten und walken und auch das Basteln und Spielen kam nicht zu kurz.



Das Reiten bei Herrn Linsel in Burkersdorf war sogar kostenlos; vielen Dank für diesen schönen Tag ! Bedanken möchten wir uns auch bei Frau Schierer und ihren Helfern, die extra für uns eine Schnupperstunde im Jugendclub Niederpöllnitz veranstalteten!

Besonders viel Anklang fanden der Beautytag für Mädchen und der Handwerkerstag für Jungen. Wir bedanken uns dafür recht herzlich bei Frau Eschenbacher, Frau Lieder und Herrn Dietz, der uns auch in den Herbstferien das Material für den Handwerkerstag zur Verfügung stellt! Damit dürfen dann die Jungen ihr erlerntes Können an unserer Schulsäule beweisen. Unseren Mädchen erfüllt sich ihr Wunsch nach einem weiteren Beautytag, dieses Mal mit Frau Köberlein.



Unser Dank im voraus gilt neben Frau Köberlein auch Herrn Schamberger, der sich bereit erklärt hat, uns den Steinbruch zu zeigen und Frau Katrin Künnert für einen bestimmt wieder schönen Yogatag.

Wir freuen uns auf die Herbstferien mit folgendem Programm:

- |                    |   |   |
|--------------------|---|---|
| Montag, 17.10.     | Handwerkerstag:   | Wir verschönern unsere Schulsäule         |
| Dienstag, 18.10.   | Mädchenspieltag:  | Herbstliches Gestalten mit Kartoffeldruck |
| Mittwoch, 19.10.   | Kino im Hort  |   |
| Donnerstag, 20.10. | Drachenfest   |   |
| Freitag, 21.10.    | Kegeln in Weida   |   |
| Montag, 24.10.     | Yoga  |   |
| Dienstag, 25.10.   | Basteln für Halloween   |   |
| Mittwoch, 26.10.   | Wanderung nach Niederpöllnitz zum Steinbruch                      |   |
| Donnerstag, 27.10. | Fahrt nach Gera zur Puppenbühne                                   |   |
| Freitag, 28.10.    | Beautytag für Mädchen mit Rebecca Olk<br>Bauwettbewerb für Jungen |   |

Die Kinder vom Schulhort Frießnitz

## Ferienangebote Herbst 2011 des Teams Sozialraum „Mitte“ Landkreis Greiz

Der Kreissportbund Greiz e. V. lädt ein:

**Montag, 17.10.2011** **Eröffnung der Ferienwochen**  
mit Rollenrutsche, Kistenstapeln, Hüpfburg, Spielmobil, kleine Spiele, Tischtennis für jedermann und mehr  
Ort: Turnhalle der Sportschule Kurt-Rödel Greiz  
Zeit: 09.30 Uhr – 11.30 Uhr  
Treff: 09.00 Uhr Parkplatz REWE Weida  
Fahrtkosten: 1,00 €

Der Schulförderverein der Regelschule Auma e.V. lädt ein:



**Mittwoch, 19.10.2011** **Tagesfahrt in den Vergnügungspark nach Leipzig**  
Abfahrt: 09:15 Uhr Auma Markt  
Rückankunft: ca. 18:30 Uhr  
Kosten: 20,00 Euro  
Altersvorgabe: ab 10 Jahre

**Mittwoch, 19.10.2011** **Feld und Wald erforschen – Waldrallye – Reiten**  
Gemeinsam wandern wir durch den Wald und sind dabei auf Erkundungstour. Angekommen im Reit- und Therapiezentrum Moßbach werden wir Wissenswertes über Pferde und den Hof erfahren. Natürlich kommt das Reiten nicht zu kurz, denn es hat jeder die Gelegenheit, sich auszuprobieren. Am späten Nachmittag werden wir mit der Pferdekutsche zurückgebracht.  
Treffpunkt: 08:30 Uhr am Jugendclub in Auma  
Rückankunft: ca. 16:00 Uhr  
Kosten: 5,00 Euro  
Altersvorgabe: ab 8 Jahre

Der Kreissportbund Greiz e. V. lädt ein:

**Mittwoch, 19.10.2011** **Besuch der Schwimmsporthalle Greiz-Aubachtal**  
Ihr könnt einfach nur Schwimmen und Spaß im Wasser haben, aber wer möchte, kann das Sportabzeichen im Schwimmen ablegen.  
Ort: Schwimmsporthalle Greiz-Aubachtal  
Zeit: 09.00 Uhr – 11.00 Uhr  
Treff: 08.15 Uhr Parkplatz REWE Weida  
Fahrtkosten: 1,00 €, Eintritt frei  
Badeurlaubnis und Badesachen nicht vergessen!

Der Kreissportbund Greiz e. V. lädt ein:

**Donnerstag, 20.10.2011** **Eislaufen auf der Eisbahn in Greiz**  
Zeit: 10.00 Uhr – 12.00 Uhr  
Abfahrt: 09.15 Uhr REWE Weida  
Rückankunft: ca. 13.00 Uhr REWE Weida  
Geld für das Ausleihen der Schlittschuhe ist mitzubringen!  
Bei Mitnahme wird ein Fahrtkostenbeitrag in Höhe von 1,00 € erhoben.

**Mittwoch, 26.10.2011** **Streetsoccer – Endrunde**  
Finalturnier aller Sieger der Sozialräume im Streetsoccer  
Ort: Turnhalle der Sportschule Kurt-Rödel Greiz  
Zeit: 11.00 Uhr bis ca. 15.00 Uhr  
Willkommen sind alle Mannschaften, nicht nur die Sieger, sowie alle Fans und Fußballinteressierten.

Der Schulförderverein der Regelschule Auma e. V. lädt ein:

**Mittwoch, 26.10.2011** **Tanzworkshop – Videoclipdance**  
Für alle interessierten Kinder und Jugendlichen!  
Treffpunkt: 09:00 Uhr Turnhalle/ Grundschule Auma  
Bitte Turnschuhe mitbringen!  
Ende: 11:00 Uhr  
Kosten: 2,00 Euro  
Altersvorgabe: ab 8 Jahre

Der Kreissportbund Greiz e. V. lädt ein:

**Donnerstag, 27.10.2011** **Welcher Drache fliegt am höchsten?**  
Diese Frage soll in Weida auf dem Windberg beantwortet werden.  
Zeit: 09.30 – ca. 11.30 Uhr  
Eigene Drachen können mitgebracht werden, es sind aber auch Drachen zum Ausleihen vorhanden.

Für alle Angebote ist eine **Anmeldung bis Freitag, 14.10.2011** erforderlich:

**Ronald Höhl: 0151/ 57390844**  
**Verena Zimmermann: 0160/ 93252109** oder **orzisteinsdorf@gmx.de**  
**Anne Rath: 036603/ 61570** (Seiteneingang JC Weida, R.-Breit-scheid-Straße)  
**Marlies Töpel: JC „Sechseck“ Auma, Tel.: 036626/ 20060**  
Bei Anmeldung können Fragen, z.B. zur Mitnahme von Teilnehmern geklärt werden.  
**Wir weisen noch einmal darauf hin, dass für alle Veranstaltungen eine Elternerlaubnis (bis 18 Jahre) erforderlich ist! Ohne diese erfolgt keine Teilnahme.**

*Wir freuen uns auf Eure Teilnahme.  
Das Team des Sozialraums „Mitte“ LK Greiz*

## Aus dem Vereinsleben



Kultur- und Vereinshaus Niederpöllnitz

**29.10.11**

**Kabarett „Fettnäppchen“**  
(Beginn 19:30 Uhr)

**Kartenvorverkauf Gemeindekasse**  
Harth-Pöllnitz (036607 204634)



Eva-Maria Fastenau – Thomas Puppe

### Szenen einer Ehe oder: Kein Streit entzweit

In diesem Jahr hat Fred den Frauentag nicht vergessen. Ganz im Gegenteil, er hat Kabarettkarten besorgt und will endlich mal wieder mit Wilma ausgehen.

Aber wie immer bei Wilma und Fred, alias Eva-Maria Fastenau und Thomas Puppe, endet alles was gut gemeint war, in einem handfesten Streit. Wilmas Nagellack wird nicht trocken und passt überhaupt nicht zu den Schuhen, Fred hat immer noch die Jogginghose an und kriegt den Schlippsknoten wieder nicht hin. Und weil ein Wort das andere gibt, ist man plötzlich beim letzten Gaststättenbesuch, Freds ewiger Wehleidigkeit, der geplanten Urlaubsreise und mitten drin in den „Szenen einer Ehe“. So wurde aus Freds „Frauentagsüberraschung“ ein „Frauentagsprogramm“, bei dem kein Auge trocken bleibt.

Sollte Ihnen eventuell die eine oder andere Szene bekannt vorkommen, muss das nicht in jedem Fall an Wilma und Fred liegen.

### - Voranzeige -

12.11.11 Kirmestanz mit „memory“  
27.11.11 1. Advent Konzert mit „Da Capo“  
31.12.11 Silvestertanz mit „another joyride“  
04.02.12 Fasching mit „Die 3 lustigen 4“  
05.02.12 Kinderfasching

## Die Volkssolidarität gratuliert und informiert !

### Ihren Geburtstag feiern im Oktober 2011 am:

01.10. Frau Renate Töpel  
01.10. Frau Edith Weigelt  
01.10. Frau Erika Steitz  
07.10. Herr Günther Glas  
11.10. Herr Rudolf Janich  
13.10. Frau Heike Vogel  
15.10. Frau Lydia Kopprasch  
15.10. Frau Ortrud Wißler  
16.10. Frau Waltraud Köcher  
17.10. Frau Antje Heinz  
19.10. Frau Wanda Jahn  
19.10. Frau Renate Hellmich  
22.10. Frau Martina Selle  
27.10. Frau Andrea Lauterlein  
29.10. Herr Dieter Stein

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das neue Lebensjahr alles Gute und beste Gesundheit.

### Unsere Veranstaltungen im Oktober 2011

#### 10.10.11 Kegelnachmittag in Staitz

Treffpunkt: 15.30 Uhr Dorfplatz Niederpöllnitz  
Interessenten melden ihre Teilnahme bitte bei Frau Richter an !

#### 12.10.11 Herbst- und Weinfest

Für gute Stimmung sorgen „de Hutzenbossen“  
Ort: Kultur- und Vereinshaus Niederpöllnitz  
Beginn: 15.00 Uhr  
Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Voranmeldung.

#### 13.10.11 Fahrt nach Staffelstein

Die diesjährige Listensammlung der Volkssolidarität ist abgeschlossen. Wir möchten uns auf diesem Wege bei allen Spendern ganz herzlich für ihren geleisteten Beitrag bedanken.

Der Vorstand der Ortsgruppe der Volkssolidarität Niederpöllnitz

## Das war ein super Dorffest !

Der Vorstand und die Mitglieder des Vereins HARTHER KERN Burkersdorf-Nonnendorf e.V. bedanken sich bei allen Mitwirkenden, Helfern, Freunden und Sponsoren für dieses gelungene Dorffest am 02./03.09.2011.

Schon in der Vorbereitungsphase war ein freudiges Interesse und eine rege Mitarbeit von vielen Einwohnern unserer Gemeinde zu spüren, wie z.B. beim Aufbau des Festzeltes, bei der Bereitschaft zum Backen von Kuchen für die geplante Kaffeestube und der Absicherung des benötigten Personals für die Versorgungsstände.

Das Fest begann am Freitagabend im Festsaal des Dorfgemeindezentrums mit einem von vielen Bürgern besuchten multimedialen Vortrag über die Tradition der Dorffeste in Burkersdorf. Unser besonderer Dank gilt Hanns-Dieter Söllner für die Vorbereitung und Durchführung. Viele haben sich sicher in den alten bewegten Bildern selbst wiedererkannt – auch mit der Erkenntnis, dass man auf alten Bildern jünger aussieht.

Das Team um Nico Hering hatte an der Bierzapfstelle an beiden Tagen richtig viel zu tun – das Wetter war perfekt, es waren viele Besucher mit guter Laune, Durst und Appetit herzlich willkommen. Die Bratrostbesetzungen konnten an beiden Tagen vielen Besuchern den Wunsch nach einer echten Thüringer Rostbratwurst und am Samstag zusätzlich nach einer Portion Spanferkel mit Sauerkraut erfüllen. Einen besonders heißen Job hatten deshalb am Samstag Eric Oehler, Uwe Höfer und Martin Birk – bei strahlendem Sonnenschein brannte ein riesiger Grill und an zwei Spießen die etwas größeren Spanferkel und das alles ohne Sonnenschutz.

Für alle Kinder waren die Hüpfburg, die Malstraße und das Planschbecken auf grüner Wiese zum Toben und Abkühlen dicht belagert – im Festzelt zeigten die Jüngsten aus dem Kindergarten „Abenteuerland“ ein lustiges Programm und Puppenspieler bedankten sich für das Interesse der Kinder.

Der Nachmittag begann für fast alle Besucher in der „Kaffeestube“, wo durch fleißige Frauen über 40 Sorten Kuchen und Kaffee angeboten wurden – der Kuchen hatte keine Chance, alt zu werden und wurde restlos verkauft. Vielen Dank für die Hobbybäcker und an das Kaffeestubenteam!

Das festlich geschmückte Zelt war am Abend der Mittelpunkt einer fröhlichen und lustigen Dorffestparty – der Sieger des „Bügeleisen-Rennens“ wurde mit einem Wanderpokal geehrt und gegen 22.00 Uhr begann die Verlosung des Burkersdorfer Maibaumes.

Ein spontan von der Familie Rascher gesponsertes Rundflug über Gera und vielleicht auch über unser Dorf ließ die Spannung merklich ansteigen – der Maibaum ging nach Nonnendorf und

den Rundflug gewann Jürgen Seidel – guten Flug, viel Spaß und eine gute Landung. Nochmals vielen Dank für diesen tollen Preis! Ein wirklich gelungenes Dorffest bestärkt uns, dass wir auf dem richtigen Weg sind und weitermachen. Ganz herzlich bedanken wir uns bei den ortsansässigen Firmen, die durch Sponsoring und anderen Leistungen zum Gelingen des Festes beitrugen:

- SOMAtic Sondermaschinenbau GmbH
- Görmer & Baldauf GmbH
- Scheidt & Bachmann Service GmbH
- Eco Heubach OHG
- Luderer Schweifstechnik GmbH
- BMK GmbH
- Metallbau Hilmar Wolf, Zimmerei Uwe Köhler, SFB Johannes Schwengber
- Getränkemarkt Pistor und Fleischerei Grimm für den perfekten Lieferservice
- und viele andere, die hier nicht aufgelistet sind, denen wir aber dankbar sind.

Für den **15. Oktober 2011** wird die Wanderung entlang der Frießnitzer Seen vorbereitet, zu der wir alle Wanderfreunde und Interessierte herzlich einladen.

Der Vorstand im Namen der Mitglieder

## Liebe Tierfreunde,

auch heute haben wir wieder über Tierschicksale zu berichten.

Shila, eine 03/2008 geborene Labradorhündin, ist sehr lieb und sehr gehorsam.

Fremden gegenüber ist sie zwar erstmal skeptisch, taut aber recht schnell auf.

Man kann sie, typisch für Labradore, sehr gut mit Leckerlies bestechen.

Mit anderen Hunden verträgt sie sich einwandfrei. **Zu Kindern sollte die Hündin nicht.** Sie wurde wegen Umzugs abgegeben.



Snowball ist eine ca. 2-jährige Kätzin, eine liebe kleine Diva, die gerne schmust.

Sie lebt zwar momentan mit anderen Katzen zusammen, wäre aber sicherlich lieber gerne Einzelkatze.

Diese wunderschöne schneeweiße Katze müssten doch die Besitzer vermissen, glaubt man. Sie wurde im Juli in **Wünschendorf gefunden**, bis jetzt hat sich niemand gemeldet.

Diese Tiere suchen ein liebevolles Zuhause.

Tierische Grüße

Der Vorstand

Tel: 036603 / 62450, [www.tierheim-weida.de](http://www.tierheim-weida.de)



Shadow ist ein ca. 2009 geborener, kastrierter, sehr lieber Kater. Er ist unkompliziert, verschmust und anhänglich.

Wir wundern uns, dass seine Besitzer ihn nicht vermissen. Er wurde im Juni 2011 in **Hundhaupten gefunden**.

## Information zur Haus- und Straßensammlung

des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.  
- Landesverband Thüringen -

### Darf ich sammeln?

Auf der Grundlage des Thüringer Sammlungsgesetzes (Thür-SammLG) vom 08. Juni 1995 darf jeder sammeln; **ausgenommen sind Kinder unter 14 Jahren.**

Des Weiteren dürfen **Jugendliche vom vollendeten 14. bis zum vollendeten 18. Lebensjahr nur bis zum Eintritt der Dunkelheit** an der Sammlung teilnehmen.

### Wo erhalte ich die nötigen Sammlungsunterlagen?

Die Sammlerlisten und Ausweise erhalten Sie bei Ihrer Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung oder auf Anfrage direkt bei uns (Adresse siehe unten).

### Was muss ich während der Sammlung beachten?

Wenn Sie für den Volksbund sammeln, denken Sie bitte daran, den Personalausweis und den Sammelausweis mitzunehmen, jede Spende in die nummerierte Liste einzutragen, wobei der Name fehlen kann, sofern der Spender nicht genannt sein will; Sammelerträge, Listen und Ausweise bitte nach Beendigung der Sammlung an die ausgebende Stelle zurückzugeben, die Listen müssen zur Prüfung des Sammlungsergebnisses vollständig vorgelegt werden (auch unbenutzte Listen zurückgeben)

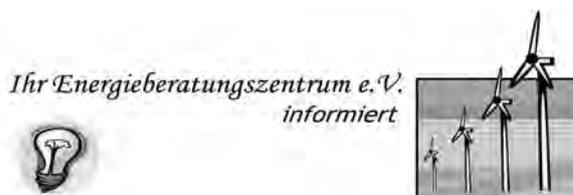
### Was erhalte ich als Sammler für meine Mühe?

Als Aufwandsentschädigung erhält jeder Sammler auf Wunsch 10 % seines erreichten Sammlungsergebnisses. Besonders engagierte Sammler erhalten eine Urkunde und ein Werbe-geschenk.

### Wohin kann ich mich bei Rückfragen wenden?

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.  
Landesverband Thüringen  
Bahnhofstraße 4a  
99084 Erfurt

Telefon: 0361 - 6 44 21 75, Telefax: 0361 - 6 44 21 74  
e-mail : [thueringen@volksbund.de](mailto:thueringen@volksbund.de)



Messwerte Forstwolfsdorf (340 m ü. NN) Von Vereinsmitglied Martin Unger	2011	Mai	Juni	Juli	Aug.
Monatsmittelwert der Temperatur	°C (7.00 Uhr)	6,7	11,5	11,4	13,0
Niederschlagssumme	mm (l/m²)	64,5	137,0	104,0	42,5
Solarwärmegewinnung	kWh/m² Kollektorfläche	38,2	24,1	21,1	22,3
Durchschn. Windgeschwind. (20 m über Grund)	m/s	2,7	2,7	3,0	2,6
Energiegewinn Photovoltaik	kWh/m² Kollektorfläche	12,5	11,8	9,7	9,8
Messwerte der vereinseigenen Demonstrationsanlage zur Solarstromgewinnung auf der Grundschule Frießnitz	kWh/m² Kollektorfläche	17,1	16,2	13,7	13,5
Von Vereinsmitglied Reinhard Weigelt					

**Das nächste Amtsblatt  
erscheint am 29.10.2011.**

**Redaktionsschluss für Ihre Beiträge  
ist der 19.10.2011.**



### Amtsblatt der Gemeinde Harth-Pöllnitz

Kostenlose Verteilung an die Haushalte  
in der Gemeinde Harth-Pöllnitz  
Druckauflage: 1.530

Herausgeber: Gemeinde Harth-Pöllnitz

Satz, Gestaltung und Druck:  
Emil Wüst & Söhne, C. Wüst e.K.,  
Burgstr. 10 in 07570 Weida  
Tel. 036603/5530 · Fax 036603/5535

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2  
vom 1.1.2002

Nachdruck der von uns gestalteten und  
gesetzten Anzeigen sowie redaktionelle  
Beiträge (auch auszugsweise) nur mit  
ausdrücklicher Genehmigung! Gerichtsstand  
ist Gera.

Für unverlangt zugesandte Manuskripte und  
Fotos sowie für die Richtigkeit telefonisch  
aufgegebener Anzeigen, Texte und Änderungen  
übernehmen wir keine Gewähr.

Einzel Exemplare sind bei der Gemeindeverwal-  
tung Harth-Pöllnitz, 07570 Niederpöllnitz,  
Am Porstendorfer Weg 1 zu beziehen.